⑹　落札者の決定方法　この公告に示した物品を納付できると支出負担行為担当官が判断した資料を添付し入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づき作成された予定価格の制限の範囲内で最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　詳細は入札説明書による。

5　Summary
⑴　The Official in charge of disbursement of the procuring entity : Kenji Asano, Warden of the Sapporo Prison.
⑵　Classification of the products to be procured : 26
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased : Electricity used in Sapporo Prison ; Contract 1,300 kW, the estimated consumption of electricity for the year 4,855,000 kWh.
⑷　Delivery period : From 1 September 2009 until 31 August 2010.
⑸　Delivery place : Place designated by the Official in charge of disbursement of the procuring entity.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall : ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore minors, person under conservatorship or person under Assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reason within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B "sale of product" in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every Ministry and agency) in the fiscal year of 2007／2008／2009. ④Have Permission to be a general electric Enterprises in accordance with Article 3, Section 1 of the Electricity Utilities Industry Law, or have registered as a specified scale electric enterprise in accordance with the Article 16—2, Section 1 of the same law. ⑤Suppliers who intend to put in a bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the qualifications, registered on the list of qualified, bidders, and considered to have the relevant grade.
⑺　Time limit for tender : 13 : 30, 27 August 2009 (Tenders submitted by mail : 17 : 00, 26 August 2009)
⑻　Contact point for the notice : Hiroyuki Yanagisawa, Supplies Section, Sapporo Prison, 2—1—5—1, Higashinaebo-cho, Higashiku, Sapporo-shi, Hokkaido, Japan. TEL 011—781—2011

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成21年7月1日
支出負担行為担当官
横浜税関総務部長　樫村　英昭
◎調達機関番号　015　◎所在地番号　14
1　調達内容
⑴　品目分類番号　14
⑵　借入等件名及び数量　電子式複写機(44台)の賃貸借及び保守　一式
⑶　調達件名の特質等　仕様書及び入札説明書による。
⑷　借入期間　平成21年10月1日から平成26年3月31日までの間。
⑸　借入場所　入札説明書による。
⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の5％に相当する額を加算した金額（当該金額に1円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。
2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別の理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　平成19・20・21年度財務省競争参加資格（全省庁統一資格）において、業種区分が「役務の提供等」であって「A」の等級に格付けされ、関東・甲信越地域競争参加資格を有する者、又は、当該競争参加資格を有していない者で、入札書の受領期限までに競争参加資格審査を受け、競争参加資格者名簿に登載され、当該等級に格付けされたものであること。
⑷　入札説明書の交付を受けたものであること。
3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問合わせ先
〒231—8401 横浜市中区海岸通1－1　横浜税関総務部会計課用度係　中道　　等　電話045—212—6033
⑵　入札説明書の交付方法　上記場所で随時交付する。
⑶　入札書の受領期限　平成21年8月27日17時00分
⑷　開札の日時及び場所　平成21年8月28日10時00分　横浜税関第2会議室（4階）
4　電子入札システムの利用
本件は、財務省電子入札システムを利用した応札及び入開札手続により実施するものとする。ただし、紙による入札書の提出も可とする。詳細については、入札説明書のとおり。
5　その他
⑴　入札及び契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨に限る。
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除。
⑶　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者の提出した入札書及び入札に関する条件に違反した入札書は無効とする。
⑷　契約書作成の要否　要。
⑸　落札者の決定方法　予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で最低の価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。
⑹　手続きにおける交渉の有無　無。
⑺　詳細は入札説明書による。

6　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Hideaki Kashimura, Director of the Coordination Division, Yokohama Customs.
⑵　Classification of the services to be procured : 14
⑶　Nature and quantity of the products to be leased : 44 Digital Copy Machines with maintenance services.
⑷　Leased period : From 1, October, 2009 through 31, March, 2014.
⑸　Leased place : As shown in the tender documentation.
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall :
①　Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, Minors, Person under Conservatorship or Person Under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause.
②　Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting.
③　Have grade「A」in the Offer of Services in terms of the qualification for participating in tenders by the Kanto・Koshinetsu area related to the Ministry of Finance in the fiscal years 2007, 2008 and 2009 (Single qualification for every ministry and agency).
④　A person whose business situation or trustworthiness is deemed not to have significantly deteriorated and whose proper performance of a contract can be guaranteed.
⑺　Time-limit for tender : 17 : 00, 27, August, 2009.
⑻　Contact point for the notice : Hitoshi Nakamichi Accounting Section, Coordination Division, Yokohama Customs, 1—1 Kaigandori Nakaku Yokohama 231—8401 Japan. TEL 045—212—6033